

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ZNS107ABL

Feed table for the DS430 series - attachment to the machine on the left



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Feed Table for the DS430 Series

1. General Information

Thank you for choosing the Feed Table for the DS430 Series. This accessory is designed to optimize your workflow and enhance the efficiency of your machine. It is constructed from durable materials to ensure longevity and reliability.

2. Safety Information

- Always read the manual thoroughly before use.
- Ensure that the machine is turned off and unplugged during installation and maintenance.
- Keep hands and other body parts away from moving parts while the machine is in operation.
- Use only parts and accessories specified for the DS430 Series to maintain performance and safety standards.
- Regularly inspect the Feed Table for wear and damage. Do not use if damaged.
- Ensuring proper installation is crucial for safe operation; always follow installation instructions carefully.

3. Product Specifications

- Dimensions: 800 mm x 600 mm x 900 mm
- Weight: 35 kg
- Material: Stainless steel
- Compatibility: DS430 Series machines
- Load capacity: 50 kg
- Finish: Brushed stainless steel for easy cleaning

4. Setup and Installation

1. Unpack the Feed Table from the packaging.
2. Identify all components listed in the accompanying parts list.
3. Position the Feed Table next to the DS430 machine on the left side, ensuring it aligns with the machine's feed area.
4. Secure the Feed Table to the machine using the provided brackets and screws.
5. Tighten all screws firmly but avoid over-tightening, which can cause damage.
6. Check alignment with the machine to ensure smooth operation.
7. Plug in the machine and run a test to ensure proper setup.

5. Operation

- Place the items to be processed onto the Feed Table.
- Adjust the height and angle of the Feed Table if necessary to facilitate easy access to the machine.
- Ensure that materials do not exceed the load capacity of 50 kg.
- Always ensure that the area around the Feed Table and machine is clear of obstacles before operation.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the Feed Table with a damp cloth and mild detergent regularly to maintain hygiene and appearance.
- Avoid using abrasive cleaners that could scratch the surface.
- Inspect the Feed Table and connection points regularly for loose screws or signs of wear.
- Lubricate moving parts every 6 months to ensure proper functioning.

7. Troubleshooting

- If the Feed Table does not align properly with the machine, recheck the installation steps and adjust.
- For issues with stability, ensure all screws are securely fastened.
- If the Feed Table wobbles during operation, inspect the floor surface and adjust feet for even contact.
- If further issues arise, disconnect the machine and consult the contact information below.

8. Disposal

Dispose of any packaging materials in accordance with local regulations. The Feed Table is constructed from stainless steel, which is recyclable. Please dispose of it at a recycling center that accepts stainless steel materials.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and for choosing GGM Gastro for your equipment needs.

DE DEUTSCH

Produktmanual für Futtertisch der DS430-Serie

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Futtertisch der DS430-Serie entschieden haben. Dieses Zubehör ist speziell dafür entwickelt, Ihre Fleischverarbeitungsmaschine DS430 zu ergänzen und die Effizienz Ihrer Arbeitsabläufe zu steigern.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie das gesamte Handbuch vor der Installation und Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß der vorgesehenen Anwendung.
- Sichern Sie alle elektrischen Verbindungen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und ordentlich, um Unfälle zu vermeiden.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe und Schürzen, während der Nutzung.
- Das Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.
- Bei Funktionsstörungen Gerät sofort ausschalten und vom Stromnetz trennen.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

Der Futtertisch ist ein unverzichtbares Zubehörteil für die DS430-Serie. Die technischen Daten lauten wie folgt:

- Abmessungen: 1200mm x 800mm x 900mm
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 50 kg
- Maximale Belastbarkeit: 150 kg
- Kompatibel mit DS430-Modellen

4. Setup und Installation

- Platzieren Sie den Futtertisch auf einer stabilen, ebenen Fläche.
- Vergewissern Sie sich, dass der Futtertisch in der Nähe Ihrer DS430-Maschine aufgestellt wird.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Montageanleitungen, um den Tisch sicher an der Maschine zu befestigen.
- Schließen Sie den Tisch gemäß den auf der Maschine angegebenen Spezifikationen an.

5. Bedienung

- Stellen Sie sicher, dass der Futtertisch richtig installiert und sicher befestigt ist.
- Platzieren Sie die Zutaten oder Produkte auf den Tisch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- Führen Sie die von der DS430 geforderte Bedienung gemäß deren Bedienungsanleitung aus.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Futtertisch nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, Rückstände und Ablagerungen zu entfernen, um hygienische Bedingungen aufrechtzuerhalten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Zubehörteile auf Abnutzung.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Tisch wackelt oder ist instabil.
Lösung: Überprüfen Sie alle Befestigungen und justieren Sie die Beine des Tisches.
- Problem: Anwendungsstörungen.
Lösung: Überprüfen Sie die Kompatibilität und die Installation des Tisches.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den geltenden lokalen Vorschriften.
- Aufgrund des Materials kann der Edelstahl recycelt werden. Informieren Sie sich über Recyclingmöglichkeiten in Ihrer Nähe.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Voertafel voor de DS430 Serie

1. Algemene Informatie

De Voertafel voor de DS430 Serie is een essentieel accessoire dat speciaal is ontworpen voor gebruik met de DS430 machine. Deze tafel vergemakkelijkt het voerproces en zorgt voor een efficiënte werking in professionele omgevingen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen en oogbescherming, tijdens het gebruik en onderhoud.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond staat voordat u het gebruikt.
- Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als er onderdelen ontbreken.
- Volg de instructies voor installatie en gebruik nauwkeurig op om ongevallen te voorkomen.
- Bij het afvoeren van het apparaat, volg de lokale richtlijnen voor elektrische en elektronische apparatuur.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 600 x 300 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Gewicht: 7 kg
- Geschikt voor: DS430 Serie

4. Installatie en Opstelling

- Plaats de Voertafel op een vlakke, stevige ondergrond.
- Bevestig de tafel aan de DS430 machine aan de linkerzijde volgens de onderstaande stappen:
 1. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en ontkoppeld van het stroomnet.
 2. Gebruik de bijgeleverde bevestigingsmiddelen om de tafel stevig aan de machine te bevestigen.
 3. Controleer of alle schroeven en bouten goed vastzitten en dat er geen speling is.
 4. Sluit de machine weer aan op het stroomnet.

5. Bedieningsinstructies

- Zorg ervoor dat de feeder correct is ingesteld en gevuld met het juiste voer.
- Start de DS430 machine volgens de gebruiksaanwijzing van de machine.
- Houd de Voertafel vrij van obstructies om een soepele werking te waarborgen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de Voertafel na elk gebruik schoon met een vochtige doek en een milde reiniger.
- Vermijd schurende of bijtende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig op slijtage of schade en vervang beschadigde onderdelen indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Voer komt niet goed door.
Oplossing: Controleer of de tafeldichtheid goed is en dat er geen verstoppingen zijn.
- Probleem: De tafel wiebelt of is instabiel.
Oplossing: Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.

8. Afvoer

- Dit product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende milieuvorschriften.
- Verwijder het apparaat op een verantwoorde manier en recyclebare materialen waar mogelijk.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via de volgende gegevens:

Email: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mesa de Alimentación para la Serie DS430 (ZNS107ABL)

1. Información General

Gracias por elegir la Mesa de Alimentación para la Serie DS430. Este producto ha sido diseñado para facilitar el uso eficiente de su máquina DS430, mejorando la productividad y la ergonomía en su entorno laboral.

2. Información de Seguridad

- Advertencia General: Este producto es solo para uso profesional. No debe ser utilizado por niños o personas no capacitadas.
- Instalación Segura: Asegúrese de que la mesa esté correctamente instalada y asegurada antes de su uso. Siga las instrucciones de instalación al pie de la letra.
- Uso Adecuado: Utilice la mesa solo para el propósito especificado. No coloque objetos que excedan el peso recomendado.
- Entorno de Trabajo: Mantenga el área alrededor de la mesa limpia y libre de obstáculos para evitar accidentes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: ZNS107ABL
- Compatibilidad: Diseñada para el uso con la Serie DS430
- Material: Acero inoxidable resistente a la corrosión
- Dimensiones:
 - Longitud: 100 cm
 - Anchura: 60 cm
 - Altura: 85 cm
- Peso: 30 kg

4. Montaje e Instalación

- Paso 1: Verifique que todas las piezas estén incluidas en el paquete.
- Paso 2: Coloque la mesa en la ubicación deseada, asegurándose de que esté nivelada.
- Paso 3: Conecte la mesa a la máquina DS430 utilizando los soportes incluidos.
- Paso 4: Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados y que la mesa esté segura antes de operar la máquina.

5. Operación

Para operar la mesa de alimentación, simplemente muestre la cantidad adecuada de material que desea procesar. La mesa está diseñada para facilitar el flujo de trabajo y optimizar el uso de la máquina DS430. Asegúrese de seguir las mejores prácticas de operación para maximizar la eficiencia.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie la mesa regularmente con un paño suave y húmedo.
- Evite el uso de productos químicos agresivos que puedan dañar la superficie.
- Realice una inspección mensual para asegurarse de que todos los tornillos y conexiones estén firmes.

7. Solución de Problemas

- Si la mesa se tambalea, revise que el suelo esté nivelado y que todos los tornillos estén apretados.
- Si notó alguna deformidad o daño, suspenda el uso y comuníquese con el servicio de atención al cliente.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, elimine los materiales de acuerdo con las regulaciones locales respecto al reciclaje de metales y componentes. No deseche en basura común.

9. Contacto

Para consultas y asistencia, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir GGM Gastro. Su satisfacción es nuestra prioridad.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour la table d'alimentation DS430

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la table d'alimentation pour la série DS430. Ce produit est conçu pour améliorer l'efficacité de votre matériel tout en garantissant une utilisation sécurisée.

2. Informations de sécurité

- Avant utilisation, lire attentivement le manuel.
- Utiliser uniquement conformément à la destination prévue.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à des environnements humides pour éviter tout risque d'électrocution.
- Éloigner les câbles d'alimentation des surfaces chaudes.
- S'assurer que l'appareil est éteint et débranché lors de l'entretien.
- En cas de défaillance, ne pas tenter de réparer l'appareil vous-même.
- Garder hors de portée des enfants.

3. Présentation et spécifications du produit

- Type de produit : Table d'alimentation
- Modèle : DS430
- Dimensions : 600 x 400 x 850 mm
- Poids : 30 kg
- Matériau principal : Acier inoxydable
- Capacité de charge maximum : 150 kg

4. Installation et configuration

1. Déballez soigneusement le produit et vérifiez toutes les pièces.
2. Choisissez un emplacement stable et plan pour la table.
3. Fixez le cadre à l'aide des boulons fournis.
4. Assurez-vous que tous les boulons sont serrés pour la stabilité.
5. Connectez la table au modèle de la série DS430 selon les instructions du fabricant.

5. Fonctionnement

- Placez les aliments sur la table d'alimentation.
- Utilisez les réglages du matériel DS430 pour contrôler l'alimentation en fonction de vos besoins.
- Surveillez toujours les niveaux d'alimentation pour garantir une utilisation optimale.

6. Nettoyage et entretien

- Nettoyez la surface de la table avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Vérifiez régulièrement que tous les boulons restent fixés et resserrez si nécessaire.
- Inspectez le matériel pour détecter toute usure ou dommage.

7. Dépannage

- En cas de non-fonctionnement, vérifiez les connexions électriques.
- Assurez-vous que l'alimentation est bien branchée.
- Pour toute défaillance autre, veuillez contacter le service client.

8. Élimination

- Éliminez ce produit conformément aux réglementations locales concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques.
- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Tavolo di Alimentazione per la Serie DS430

1. Informazioni Generali

Il Tavolo di Alimentazione per la serie DS430 è progettato per facilitare l'uso della macchina, fornendo un supporto robusto e pratico per il carico degli alimenti. Questo accessorio migliora l'efficienza operativa e ottimizza il flusso di lavoro in cucine professionali.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che la macchina sia completamente spenta e scollegata dalla rete elettrica prima di installare o rimuovere il tavolo di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di umidità e acqua per evitare scosse elettriche.
- Verificare che il tavolo sia sempre in condizioni di integrità strutturale; non utilizzare il tavolo se presenta danni visibili.
- Tenere il tavolo e l'area circostante sempre puliti e privi di ostacoli per prevenire incidenti.
- Non sovraccaricare il tavolo oltre il limite di capacità per evitare danni e lesioni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: ZNS107ABL
- Materiale: Acciaio inox di alta qualità
- Dimensioni: 1000 mm x 700 mm x 850 mm
- Capacità massima: 200 kg
- Peso: 30 kg
- Colore: Acciaio lucido
- Accessori per il montaggio inclusi

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il tavolo di alimentazione accanto alla macchina DS430 in un'area piana e stabile.
2. Utilizzare gli accessori di montaggio inclusi nella confezione per fissare il tavolo alla macchina.
3. Assicurarsi che tutti i bulloni e dadi siano saldamente fissati.
4. Controllare che non ci siano spazi o vuoti tra la macchina e il tavolo.
5. Verificare la stabilità del tavolo prima di utilizzare.

5. Funzionamento

- Posizionare gli alimenti sul tavolo di alimentazione.
- Assicurarsi che il tavolo sia correttamente fissato e stabile prima di iniziare a utilizzare la macchina DS430.
- Regolare la posizione del tavolo, se necessario, per ottimizzare l'accesso durante il funzionamento.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il tavolo regolarmente con un panno umido e detergente neutro.
- Evitare l'uso di detersivi abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie in acciaio inox.
- Controllare frequentemente le viti e i bulloni per assicurarsi che siano ben serrati.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il tavolo mostra segni di instabilità, controllare il montaggio e serrare i bulloni.
- In caso di ridotta capacità di carico, assicurarsi di non superare il limite massimo suggerito.
- Per problemi strutturali o danni visibili, interrompere l'uso e contattare il servizio assistenza.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltirlo in conformità alle normative locali sui rifiuti e il riciclaggio. Contattare le autorità locali per ulteriori indicazioni sullo smaltimento di materiali metallici.

9. Contatti

Per ulteriori domande o assistenza, contattaci a:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania